

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 48 (1930)
Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 19. September
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 19 septembre
1930

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

N^o 219

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 219

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wochenanweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse. / Internationaler Postgroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 2. Dezember 1929 wurde der Aufruf folgender vermissten Schuld-
nrkunden:

Kaufschuldbrief für Fr. 215, datiert 28. September 1885, lautend auf Frau Verena Rosenberger, geb. Rosenberger, im Schleifer, Landikon-Birmensdorf, zugunsten der Garantiegenossenschaft Birmensdorf, lautend auf Liegenschaften in Birmensdorf;

Schuldbrief für Fr. 300, datiert 30. Juni 1899, lautend auf Johannes Höppler, Manessestrasse 132, Zürich 3, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lautend auf einer Liegenschaft im Breitenacker, Niederurdorf;

Schuldbrief für Fr. 80, datiert 25. November 1907, lautend auf Samuel Fasler, Maurer, Niederurdorf, zugunsten des Hans Lüscher, Vater, Aarburg, lautend auf Liegenschaften in der Girhalden, Niederurdorf;

Schuldbrief für ursprünglich Fr. 2000, reduziert auf Fr. 1000, datiert 31. Oktober 1908, lautend auf Witwe A. Barbara Bosshard, geb. Schärer, im Berg, Schlieren, zugunsten des Jakob Müller, Baumeister, Altstetten, lautend auf Liegenschaften in Schlieren, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden als dann als kraftlos erklärt werden. (W 23¹)

Zürich, den 18. Januar 1930.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der unbekannte Inhaber der sechs Inhaber-Obligationen des 4% % Anleihe der Hypothekarkasse des Kantons Bern, 1915, Nrn. 810, 4263, 16287, 16288, 10484 und 10485, nom. zu je Fr. 1000, nebst 30 Zinscoupons Nrn. 31 bis 60, 1. Oktober 1930 bis und mit 1. April 1945 zu der Obligation Nr. 4263, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 355¹)

Bern, den 1. September 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jaeggli.

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen, 5%, S. B. B. 1925, 5. Elek. Anl. Nrn. 78066 und 78067, mit Coupons ab 1. August 1930 ff., à je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 356¹)

Bern, den 1. September 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jaeggli.

Der unbekannte Inhaber der Fr. 13,000, 4% Obligationen der S. B. B. von 1912/14. Lit. B, Nrn. 56536/38 à Fr. 1000, Lit. C, Nrn. 307308 à Fr. 5000, mit Coupons ab 31. Dezember 1930 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 357¹)

Bern, den 1. September 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jaeggli.

Es wird vermisst: Lebensversicherungspolice VE 265069 der Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt Zürich, lautend auf den Namen des Ernst Thoma Schmid, in Bu-Be bei Aarau.

Der unbekannte Inhaber dieser Versicherungspolice wird aufgefordert, dieselbe innert einem Jahr, d. h. bis 6. September 1931, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 359¹)

Aarau, den 3. September 1930.

Bezirksgericht.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Firma **Trost-Rieder**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1930, Seite 1870). Die Personalien der Prokuristin lauten: Frau Anna Martha Trost verw. Rieder geb. Tobler.

1930. 15. September. «**Bemag**» für **Beleuchtungs- & Metallindustrie Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 4. April 1929, Seite 678). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 16. August 1930 wurde in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten die Firma abgeändert in **Bemag Zürich Beleuchtungs- & Metallindustrie Aktiengesellschaft**. Der Delegierte des Verwaltungsrates **Eduard Furrer** wohnt nun in Zürich.

15. September. **Baugesellschaft Römerhofplatz**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 6. Juli 1928, Seite 1334). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. August 1930 hat diese Genossenschaft neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Der Nominalbetrag der Anteilscheine ist nun Fr. 5000 (bisher Fr. 500). Die Uebertragung von Anteilscheinen bzw. die Aufnahme als Mitglied der Genossenschaft unterliegt in allen Fällen der Zustimmung des Vorstandes. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Vorstand. Die Generalversammlung setzt den Zinsfuß für die Verzinsung der Anteilscheine fest; sie beschliesst auch über die Verwendung des nach Abzug aller Unkosten, Amortisationen, Rückstellungen usw. verbleibenden Rechnungsergebnisses. **Edwin Wipf** ist als Vorstand ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Als einziger Vorstand wurde neu gewählt: **Dr. Emil Bosshart**, Sachwalter, von **Sternberg** und **Wängi** (Thurgau), in Zürich. Derselbe führt Einzelunterschrift namens der Genossenschaft. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 1, Schützengasse 21, zum Brunnenhof.

Zeitungsverlag. — 15. September. **Girardet, Walz & Co. A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1928, Seite 2341). Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 2. September 1930 hat die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 1,650,000 auf Fr. 2,112,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Vollenzahlung von 1200 Aktien zu je Fr. 280 und 1200 Aktien zu je Fr. 105, alle auf den Inhaber lautend. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde dementsprechend abgeändert. Es beträgt also das Aktienkapital der Gesellschaft zurzeit Fr. 2,112,000, zerfallend in 1200 voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000, 1200 Aktien zu je Fr. 375, 1200 Aktien zu je Fr. 280 und 1200 Aktien zu je Fr. 105, alle auf den Inhaber lautend.

15. September. Die Firma **Ernst Waldmann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1928, Seite 1107), wird abgeändert auf **Ernst Waldmann, Verlag**.

Buchhandlung. — 15. September. Die Firma **C. M. Ebell**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1926, Seite 511), Buch- und Kunsthandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «**Ernst Waldmann, Nachfolger von C. M. Ebell's Buchhandlung**», in Zürich 1, über.

Inhaber der Firma **Ernst Waldmann, Nachfolger von C. M. Ebell's Buchhandlung**, in Zürich 1, ist **Ernst Waldmann-Ebell**, von Zürich, in Zürich 6. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «**C. M. Ebell**», in Zürich 1. Buchhandlung, Bahnhofstrasse 14.

Sattlerei usw. — 15. September. Inhaber der Firma **Karl Sidler**, in Affoltern a. A., ist **Karl Sidler**, von und in Affoltern a. A. Sattlerei und Tapeziererei. An der Mühlebergstrasse.

15. September. **Fortuna Betelligungs A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 76 vom 1. April 1930, Seite 689). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1930 hat **Carl Langguth**, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, zum Direktor ernannt und ihm Einzelunterschrift erteilt.

Kohlen. — 15. September. In der Firma **Max Baer**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 65), ist die Prokura von **Paul Hablützel** erloschen.

15. September. **Elsenbaugesellschaft**: Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 185 vom 11. August 1930, Seite 1678). **Wilhelm Koch** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. September. Die Firma **G. P. Richter**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1923, Seite 1610), wird abgeändert auf: **G. Paul Richter, Reform-Sanität und Kräuterhaus** und verzettelt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal Zürich 6, Neue Beckenhofstrasse 53, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Müllerei, Mehlhandlung usw. — 15. September. Die Firma **Anton Benz Erben**, in Dielsdorf (S. H. A. B. Nr. 267 vom 27. Juni 1905, Seite 1065), Müllerei, Mehlhandlung und Landwirtschaft, Gesellschafter: **Carl Benz**, **Lina Benz** und **Catharina Benz**, ist infolge Todes des Gesellschafters **Carl Benz** und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Bonnerie. — 15. September. Die Firma **Léon Rosengarten & Cie.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1927, Seite 307), Bonnerie und gros, Gesellschafter: Leib genannt Léon Rosengarten und Anna Rosengarten geb. Gutmann, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Autotransporte, Kiesausbeutung. — 16. September. Inhaber der Firma **Johann Oberholzer-Gugolz**, in Schwamendingen, ist Johanna Oberholzer-Gugolz, von Goldingen (St. Gallen), in Schwamendingen. Autotransporte und Kiesausbeutung. Im Waldgarten.

16. September. In der Genossenschaft **Zürcherhof**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 293 vom 20. Dezember 1927, Seite 2231), ist die Unterschrift von Fritz Herzog erloschen. Der Vorstand hat Dr. Heinrich Nauer, Verleger, von Hinwil, in Zollikon, zum Verwalter gewählt und ihm Kollektivunterschrift erteilt.

Handelsgärtnerei usw. — 16. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **W. Hauenstein & Söhne**, in Rafz (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1927, Seite 1655), ist der Gesellschafter **Paul Hauenstein** ausgetreten.

Chemische Produkte. — 16. September. Die Firma **Max Regli**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1929, Seite 2145), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Schlieren, Güterstrasse. Der Inhaber wohnt wie bisher in Zürich 8.

Erfindungen für Auto-Pneumatik usw. — 16. September. **Azo A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1930, Seite 292). Als weitere Verwaltungsratsmitglieder wurden neu gewählt: Nicolaus F. Graf Mels-Colloredo, Kaufmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Berlin, und Dr. H. George Camp, Rechtsanwalt, von Zürich und Genf, in Zürich. Otto Lühinger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nunmehr dessen Präsident und zeichnet mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder zu zweien kollektiv.

Parfümerieladen. — 16. September. **Marel A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1926, Seite 383). **Otto Gasmeyer**, Dr. **Karl Heinrich Hintermeister**, **Margarete Gasmeyer** und **Ellen Gasmeyer** sind aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstgenannten sind erloschen. Neu wurde als alleiniges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt **Boris Dreiding**, Kaufmann, von und in Zürich.

Nahrungs- und Genussmittel usw. — 16. September. Die Firma **Musso & Cie.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 262 vom 9. November 1926, Seite 1965), Agentur und Import in Nahrungs- und Genussmittel-Spezialitäten etc., Gesellschafter: **Mario Musso** und **Emil Trachslar**, ist infolge Todes des Gesellschafters **Trachslar** und daberiger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue gleichnamige Kommanditgesellschaft in Zürich 2 über.

Mario Musso, von Bellinzona, und **Elvezio Bruni**, Ingenieur, von Olivone (Tessin), beide in Zürich 7, haben unter der Firma **Musso & Cie.**, in Zürich 2 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1930 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Mario Musso** und Kommanditär ist **Elvezio Bruni** mit dem Betrage von Fr. 1000. An **Heinrich Dürst**, von Diesbach (Glarus), in Zürich, ist Prokura erteilt. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Kollektivgesellschaft in Zürich 2. Agentur und Import von Nahrungs- und Genussmittel-Spezialitäten, Kolonialprodukten, Olivenöl, Drogen, Rohprodukten und verwandten Handelsartikeln. **Alfred Escherstrasse 6**.

Hut-, Schirm- und Pelzwaren. — 16. September. Die Firma **D. Streub**, vormals **J. Streub-Roulet**, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1927, Seite 1272), Hut-, Schirm- und Pelzwarengeschäft, Touristenartikel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. September. **Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verband** (eingetragene Genossenschaft), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 313 vom 23. Dezember 1921, Seite 2482). In den Generalversammlungen vom 14. Juni 1925, 23. Juni 1928 und 18. Mai 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft ihre Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Unter der Firma **Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verband** besteht, mit Sitz am jeweiligen Sitz des Sekretariates (zurzeit in Zürich), eine Genossenschaft. Diese Genossenschaft hat den Zweck, die Spenglermeister, Inhaber von Gas- und Wasserinstallationsgeschäften, Metallwarenfabrikanten und andere verwandte Branchen der Schweiz zur allseitigen Wahrung und Förderung der gemeinschaftlichen Berufsinteressen in möglichst engem Zusammenschluss zu sammeln. Ueber die Aufnahme von Einzelmitgliedern entscheidet die Zentralleitung. Der Austritt von Sektionen kann nur nach dreijähriger Mitgliedschaft auf Ende eines Kalenderjahres mittelst eingeschriebenen Briefes, welcher mindestens 6 Monate vorher dem Sekretariat einzureichen ist, erklärt werden. Der Austritt von Einzelmitgliedern aus der Genossenschaft ist ebenfalls nur auf Schluss des Kalenderjahres und nachdem das Mitglied dem Verband drei volle Jahre angehört hat, zulässig. Die Kündigung muss ebenfalls sechs Monate vorher durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Wird die Mitgliedschaft nicht durch Sektions- oder Einzelmitglieder sechs Monate vor dieser Frist gekündigt, so gilt dieselbe jeweils stillschweigend als für eine weitere Dauer von drei Jahren verlängert. Die Mitglieder der Sektionen sowie die Einzelmitglieder entrichten an die Genossenschaft einen Jahresbeitrag, der sich zusammensetzt aus Fr. 10 Grundbeitrag, zuzüglich 2% der Lohnsumme an die Genossenschaft und 1/2% der Lohnsumme an den Widerstandsfond. Die ordentliche Generalversammlung kann die Erhöhung oder Ermässigung der Jahresbeiträge beschliessen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, die Delegiertenversammlung, der Zentralvorstand von 11 Mitgliedern; die Zentralleitung von 4 Mitgliedern; die Redaktionskommission; das Sekretariat; die Schiedsgerichte und die Geschäftsprüfungskommission. Die Zentralleitung vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen die Mitglieder der Zentralleitung sowie der Sekretär je zu zweien kollektiv. **Robert Strässle**, **Arnold Battaglia**, **Johann Bosshard-Blumer**, **Jakob Gisiger**, **August Schürmer**, **Charles Debrot**, **Arnold Graf**, **Louis Ochsenbein** und **Samuel Steiner** sind aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; die Unterschriften der vier erstgenannten sind erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Sekretär **Hans Lüsi**. Der Zentralvorstand konstituiert sich heute wie folgt: **Wilhelm Grether**, Spenglermeister, von Basel-Stadt, in Basel, Präsident; **Carl Steiner**, Spenglermeister, von und in Winterthur, Vizepräsident; **Carl Ernst**, Spenglermeister, von und in Zürich; **Fritz Heusser**, Ingenieur und Installateur, von Hinwil, in Zürich (diese vier die Zentralleitung bildend); **Gottlieb Dornbirex**, Spengler-

meister, von Winterthur und St. Gallen, in St. Gallen; **Jakob Grundlehner**, Spenglermeister, von Amriswil, in Weinfelden; **Josef Erni**, Spenglermeister, von und in Reiden; **Henri Perret**, maître ferblantier, von Essertines, in Lausanne; **Theodor Ramseyer**, Installateur, von Heimiswil, in Bern; **Fritz Salvisberg**, Spenglermeister, von und in La Chaux-de-Fonds, und **Erwin Schweingruber**, Spenglermeister, von und in Derendingen, weitere Mitglieder. Als Sekretär ist gewählt **Dr. Paul Gysler**, von Obfelden, in Zürich. Geschäftslokal: **Seidengasse 15, Zürich 1**.

16. September. **Siedelungs-Genossenschaft Beckelwies**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 293 vom 29. Dezember 1922, Seite 2406). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. August 1930 haben die Genossenschafter die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und die Liquidation als durchgeführt erklärt. Die Firma wird daher gelöscht.

Chemiserie, Bonnetterie. — 16. September. Die Firma **Lina Müller**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1927, Seite 838), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 8, Seefeldstrasse 4.

Eisen, Metalle. — 16. September. Die Firma **H. Looser**, **Nachfolger von Adolphe Diener**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 178 vom 3. August 1926, Seite 1408), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal Zürich 6, Hadlaubstrasse 121.

16. September. **Orient A. G. Handels- und Industrie-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1927, Seite 799). Die Unterschrift von Geschäftsführer **Dr. Friedrich Erdrich** ist erloschen; dagegen hat der Verwaltungsrat Einzelunterschrift erteilt an **Frau Caroline Erdrich geb. Stehle**, von und in Zürich. Das Geschäftslokal ist an die Südstrasse 7, Zürich 8, verlegt.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

1930. 15. September. Die Firma **Jenni & Co. Kaffee-Handelsgesellschaft**, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1930, Seite 50), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. September. Inhaber der Firma **Werner Schäffer, Patentanwalt**, in Bern, ist **Werner August Theodor Schäffer**, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Patentprüfungs-Bureau und Anknüpfstelle für In- und Auslandspatente. **Spitalgasse 4 (Karl Schenk Haus)**.

15. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Vechigen**, mit Sitz in Vechigen (S. H. A. B. Nr. 262 vom 9. November 1926, Seite 1966), hat in der Hauptversammlung vom 10. August 1930 an Platze des ausgetretenen **Johann Walthers**, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, neu gewählt: **Hans Lüthi**, von Lauperswil, Landwirt, im Boll (Gde. Vechigen). Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Sekretär.

16. September. Inhaber der Firma **Schilling**, Blumenhalle zum **Eigerplatz**, ist **Johann Schilling**, von Boufol, in Bern. Betrieb der Blumenhalle zum **Eigerplatz**, **Belpstrasse 67**.

16. September. **Privatarmenanstalt der Stadt Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1917, Seite 1825). Aus der Direktion ist als zeichnungsberechtigtes Mitglied **Beat von Tscharnar**, Vizepräsident, ausgeschieden. In der Direktionssitzung vom 4. April 1930 wurde als Vizepräsident gewählt: **Beat Friedrich von Tscharnar**, Arzt, von und in Bern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Hotel. — 16. September. Inhaber der Firma **Adolf Eggimann**, in Bern, ist **Adolf Eggimann**, von Sumiswald, in Bern. Betrieb des Hotel-Restaurant z. goldenen Schlüssel, **Metzgergasse 72**.

Bureau Interlaken

15. September. Unter dem Namen **Genossenschaft Buchdruckerei Grindelwald** besteht, mit Sitz in Grindelwald, eine Genossenschaft, welche die Uebernahme und Ausführung von Druckerarbeiten aller Art, den Druck und Verlag des «Echo von Grindelwald», des «Fremdenblattes von Grindelwald», sowie anderer Zeitungen und Druckerzeugnisse zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 27. Februar 1930 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Aufsichtsrat und durch Erwerb von mindestens einem Anteilschein von Fr. 100. Ueber die definitive Aufnahme entscheidet der Aufsichtsrat, im Rekursfall die Genossenschaftsversammlung. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen nach vorheriger sechsmonatlicher Kündigung. Die Auszahlung der Anteilscheine erfolgt zum innern Wert, höchstens zum Nominalwert. Wenn es die Lage erfordert, kann der Aufsichtsrat die Auszahlung der Anteilscheine um 3 Monate nach dem Austritt hinausschieben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; eine persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen, wo es das Gesetz vorsieht, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Für die Aufstellung der Bilanz ist Art. 656 O. R. massgebend. Der sich ergebende Reingewinn ist wie folgt zu verwenden: 10% fallen in den Reservefonds bis derselbe 50% des Kapitals erreicht hat, vom Rest erhält das Genossenschaftskapital eine ordentliche Verzinsung bis zu 5%. Vom verbleibenden Rest stehen 25% dem Aufsichtsrat und 75% der Genossenschaftsversammlung zur Verfügung. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschaftsversammlung; b) der aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehende Aufsichtsrat (Vorstand); c) die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt jedes Mitglied des Aufsichtsrates durch Einzelzeichnung. Dem Aufsichtsrat gehört einzig an: **Theodor Alther**, von Trogen, Kaufmann, in Muri bei Bern. Geschäftslokal: bei **Jakob Bachmann**, Buchdrucker, in Grindelwald.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

Buchdruckerei usw. — 1930. 13. September. Inhaber der Firma **Kästle-Renold**, in Littau, ist **Karl Albert Kästle-Renold**, von St. Margrethen (St. Gallen), wohnhaft in Littau. Buchdruckerei, Geschäftsbücher, Stempel.

14. September. **Baumeisterverband Kanton Luzern-Land**, Genossenschaft mit Sitz in Sursee (S. H. A. B. Nr. 163 vom 1. Juli 1921, Seite 1338). An der Genossenschaftsversammlung vom 3. Februar 1930 wurde eine Partialrevision der Statuten vorgenommen, wodurch indes lediglich folgende bis anhin publizierte Tatsache eine Aenderung erfuhr: Der Vorstand besteht nun, statt wie bisher aus 7, aus 3-7 Mitgliedern. Dieser setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: Präsident ist **Paul Schläpfer**, von Wald (Appenzell), in Sursee; Vizepräsident ist **Josef Schnieper** (bisher Beisitzer); Aktuar: **August Ferrari** (bisher); Kassier: **Anton Blum**, von und in Dagmersellen; alle diese sind Baumeister, Beisitzer ist: **Julius Huber**, Geschäftsführer, von Zürich, in Luzern. Die Unterschriften der zurückgetretenen **Otto Esternann**, **Jost Zeier** und **Jakob Zeier** sind erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder einem andern Mitglied des Vorstandes.

15. September. **The American Express Company, Incorporated Hartford & New-York**, Filiale Lucerne, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 59 vom

12. März 1929, Seite 502). Der Vorstand dieser Gesellschaft hat an den Sitzungen vom 6. Juni 1922, 4. Mai 1926, 4. Dezember 1928, 2. Januar 1929, 22. Januar 1929 und 1. Oktober 1929 die Statuten, ursprünglich datiert vom 10. März 1920, teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben indes keine Aenderung erfahren.

15. September. Die Firma Biesser, mech. Schreinerei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1923, Seite 1246), ist infolge Überganges des Geschäfts und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Inhaber der Firma Biesser, mech. Schreinerei, in Luzern, ist Fritz Biesser, von und in Luzern, welcher auf den 15. September 1930 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Biesser, mech. Schreinerei», in Luzern, übernommen hat. Mechanische Schreinerei und Fensterfabrik, Gewerbegebäude, Luzern.

H u t h a n d l u n g. — 15. September. Die Firma S. Lustenberger, Huthandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1927, Seite 2145), ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Fräulein Sophie Lustenberger, von Luzern, und deren Neffe Josef Otzenberger, von Luzern, und Grossdettwil, beide in Luzern, haben unter der Firma S. Lustenberger & Cie., in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 15. September 1930 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «S. Lustenberger», in Luzern, übernommen und auf dieses Datum begonnen hat. Chapellerie z. Grendelhof, Luzern.

R e s t a u r a n t. — 16. September. Die Firma Fran Sigrüst, Betrieb des Restaurant Reussport, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 205 vom 1. September 1928, Seite 1694), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts der Inhaberin erloschen.

16. September. Käsereigenossenschaft Bodenber, mit Sitz in Zell (S. H. A. B. Nr. 124 vom 17. Mai 1921, Seite 990). An Stelle des verstorbenen Alois Bürli und der zurückgetretenen Xaver Heller, Josef Häfliger und Otto Trachsel wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident Franz Scherer (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident Xaver Bürli, von Fischbach; als Aktuar und Kassier: Anton Häfliger, Bankangestellter, von Fischbach; als Hüttenmeister Alois Stutz, von Zell und Altsihofen, und als Beisitzer: Johann Heller, von Zell Alle (ausser Häfliger) sind Landwirte und wohnhaft in der Gemeinde Zell, mit Ausnahme von Xaver Bürli, der in Fischbach wohnt. Die Unterschriften von Alois Bürli und Josef Häfliger sind erloschen. Präsident oder Vizepräsident führt kollektiv mit dem Aktuar die verbindliche Unterschrift.

16. September. Eintragungen von Amtes wegen auf Verfügung des Registerführers gemäss Art. 26, Abs. 2 der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

1. R e s t a u r a n t. — Inhaberin der Firma Frau Sofie Schürch, in Kriens, ist Frau Sofie Schürch-Bürgisser, von Rothenburg, in Kriens, Betrieb des Restaurants zur Harmonie, Kriens.

2. R e s t a u r a n t. — Inhaber der Firma Josef Rösl, in Kriens, ist Josef Rösl, von Entlebuch, in Kriens. Betrieb des Restaurant «Frohalm» in Kriens.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1930. 17. September. Inhaber der Firma Franz Anton Kennel, Molkerei & Handlung, in Arth, ist Franz Anton Kennel, von und in Arth. Molkerei und Handlung, Kigiweg.

17. September. Quellwasserversorgung Brunnen, Aktiengesellschaft mit Sitz in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1923, Seite 48). Aus dem Verwaltungsrate sind Fridolin Fassbind, Präsident, und Rudolf Weckerlin infolge Todes ausgeschieden. Die Kollektivunterschriftsberechtigung des Erstgenannten fällt somit dahin. Als Präsident des Verwaltungsrates, mit dem Rechte der Kollektivunterschriftsberechtigung, wurde ernannt: Karl Hürlimann, Architekt, von Walchwil, in Brunnen (bisher Mitglied). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jakob Tren, Ingenieur, von Basel, in Luzern, und Arnold Dettling, Kantmann, von Lauerz, in Brunnen. Sie führen die Unterschrift nicht.

F u t t e r m i t t e l. — 17. September. Die Firma Melchior Späni-Schuler, in Sattel (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1922, Seite 850), Handel mit Futtermitteln, ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzugs des Inhabers erloschen.

M o l k e r e i, W i r t s c h a f t. — 17. September. Inhaber der Firma Jos. Adolf Inderbitzin, in Schwyz, ist Josef Adolf Inderbitzin, von und in Schwyz. Molkerei und Wirtschaft. Schützengarten, Grund.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

R e s t a u r a n t. — 1930. 17. septembre. Le chef de la maison Emile Ducrest, à Rossens, est Emile, feu Théophile Ducrest, de et à Rossens. Exploitation de la pinte communale de Rossens.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1930. 15. September. Die Transport Aktiengesellschaft Cha. Natural, in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1929, Seite 2489), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Nanenstrasse 67.

S p i e l - u n d K u r z w a r e n. — 15. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Wixler & Co. vorm. H. F. Gernsheim in Liq., in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1916, Seite 8), Handel in Spiel- und Kurzwaren usw., ist nach beendeter Liquidation erloschen.

16. September. In der Aktiengesellschaft für Ausbeutung der Patente Künzer, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 14. Juli 1928, Seite 1392), ist die Unterschrift des Direktors Marcel Künzer erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

V e r w e r t u n g v o n P a t e n t e n. — 1930. 16. September. Carburol A.-G. (Carburol Soc. An.), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 191 vom 18. August 1930, Seite 1718). In der ordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1930 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 150,000 auf Fr. 175,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und dementsprechend die Statuten revidiert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr 175,000 Franken, eingeteilt in 350 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Sämtliche Aktien sind voll einbezahlt. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen sind unverändert geblieben.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1930. 25. August. Die Strumpf- und Wirkwaren-Fabrik Aktiengesellschaft in Rheineck, mit Sitz in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 3 vom 11. Januar 1929, Seite 68), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juli 1930 ihre Statuten teilweise revidiert. Dabei wurde das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 225,000 auf Fr. 350,000 erhöht durch Ausgabe von 125 Stück neuen Aktien zu Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Gleichzeitig hat die Generalversammlung durch einstimmigen Beschluss die Durchführung der Kapitalerhöhung festgestellt. Der revidierte Art 3 Abs. 1 der Statuten lautet: Das Aktienkapital beträgt Fr. 350,000 und ist eingeteilt in 350 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 Nominalwert. Die Gesell-

schaft bezweckt die Herstellung von maschensicheren Wirkstoffen und Strümpfen, sowie den Handel in solchen und deren Konfektionsprodukten. Art. 4 wurde fallen gelassen. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Er bestimmt die Zeichnungsberechtigung. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Albert R. Sebes, Kaufmann, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Präsident; Otto Seifert, Fabrikdirektor, von und in Burgstätt bei Chemnitz. Der bisherige Präsident Emil Rohner ist als solcher zurückgetreten und gleichzeitig vom Vizepräsidenten gewählt worden. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen Präsident und Vizepräsident je einzeln.

26. August. Die Firma August Frisch Apparatebau, in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1926, Seite 1202), ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

Unter der Firma Aktiengesellschaft August Frisch, Apparatebau, Rebstein (Société Anonyme Auguste Frisch, Mécanique de Précision, Rebstein) besteht auf Grund der Statuten vom 5. August 1930, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz und Gerichtsstand in Re b s t e i n eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen der Metallbranche und anderer mit ihr in Beziehung stehender Industrien, sowie die Durchführung aller Geschäfte, welche zur Erreichung oder Förderung des Gesellschaftszweckes dienen können. Die Gesellschaft bezweckt insbesondere die käufliche Uebernahme und Fortführung der bisherigen Einzelfirma: «August Frisch, Apparatebau», Rebstein. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 125,000, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Kaufvertrages vom 5. August 1930 und der Uebernahmebilanz per 1. Juli 1930, letztere ergebend an Aktiven Fr. 191,326.26 und an Passiven Fr. 141,326.26, von der Firma: «August Frisch, Apparatebau» in Rebstein, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven. Der Uebernahmepreis von Fr. 50,000 wird beglichen durch Ueberlassung von 100 Stück voll liberierter Aktien der Gesellschaft à Fr. 500 und 100 Genussscheinen ohne Nennwert an Zahlungsstat an den Vorbesitzer August Frisch. Die Genussscheine erhalten die in den §§ 5, 8, 25 und 29 der Gesellschaftsstatuten festgelegten Rechte. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1-7 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat kann aus seiner Mitte einen oder mehrere Delegierte bestimmen, welche die Geschäftsführung besorgen; er kann auch Dritte Personen mit der Geschäftsführung betrauen. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt die Form der Zeichnung. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Dr. Hans Hoffmann, Advokat, von und in St. Gallen, Präsident; Robert Hartmann, Industrieller, von Erlach (Bern), in Paris, Vizepräsident; August Frisch, Ingenieur, von Zug (Aargau), in Rebstein, und Max Schmidheiny, cand. ing., von Balgach, in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Hans Hoffmann, Advokat, in St. Gallen, und Carl Mumenthaler, Kaufmann, von Murgenthal (Aargau), in Balgach, zeichnen für die Gesellschaft je einzeln.

Graubünden — Grisons — Grigioni

B l u m e n h a n d l u n g. — 1930. 10. September. A. Leidhold, Blumenhandlung, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 105 vom 24. April 1912, Seite 731). Gemäss dem zwischen dem Firmainhaber Alfred Leidhold, von Deutschland, wohnhaft in Davos-Platz, und seiner Ehefrau Irma Doris Melanie, verwitwete Hast geb. Streubel, abgeschlossenen Rechtsgeschäft vom 20. August 1930 geht die Liegenschaft Parzelle Nr. 1042 der Grundbuchverwaltung Davos mit allen Rechten und Lasten in das Eigentum der Ehefrau über.

15. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft Krankenverein Celerina (Ortskrankenkasse), in Celerina (S. H. A. B. Nr. 193 vom 20. August 1926, Seite 1503), ist Johann Jakob Stump ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident gewählt: Rudolf Lendi, Kaufmann, von Celerina, in Celerina. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident gemeinsam mit dem Aktuar-Kassier.

I n s t i t u t f ü r K n a b e n u n d M ä d c h e n. — 15. September. Die Kollektivgesellschaft Fräulein A. & E. Goldschmid, Institut für Mädchen und Knaben, in Celerina (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1918, Seite 1910), ist infolge Aufgabe bzw. Verkaufes des Geschäftes und nach beendeter Liquidation erloschen.

15. September. Aus dem Vorstand der Viehzuchtgenossenschaft Scans, in Scans (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1926, Seite 502), ist Andreas Melcher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Simon Caratsch, Landwirt, von Scans, in Scans. Der Präsident und der Aktuar-Kassier führen gemeinsam die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

17. September. Die Genossenschaft unter der Firma Bau- und Betriebsgenossenschaft für das Eisstadion St. Moritz, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1930, Seite 1373), hat in der Generalversammlung vom 4. Dezember 1929 ihre Statuten revidiert und die Zahl der Vorstandsmitglieder von 7 auf 11 erhöht. Als weitere Mitglieder wurden gewählt: Hans Boni, Hotelier, von Ragaz; Christian Illi, Direktor, von Thusis; Ludwig Martignoni, Bankbeamter, von Paradiso, und Josua Robbi, Metzgermeister, von Silvaplana. alle wohnhaft in St. Moritz. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident mit einem weiteren Vorstandsmitglied oder zwei Vorstandsmitglieder kollektiv.

Aargau — Argovie — Argovia

1930. 16. September. Die Firma Eugen Debrunner, chem. Produkte, in Koblenz (S. H. A. B. 1928, Seite 1383), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers erloschen.

S p e z e r e i e n, M i l c h, K o h l e n u s w. — 16. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Geschw. Burger, Spezerei- und Milchhandlung, in Baden (S. H. A. B. 1913, Seite 2135), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Emil Burger, von Baden, und Johann Emil Sater, von Münzblshausen, beide in Baden, haben unter der Firma Burger & Suter, in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1930 ihren Anfang nahm. Milch-, Spezerei-, Holz- und Kohlenhandlung. Buggerstrasse 58.

H a n d e l m i t W e r t s c h r i f t e n. — 16. September. Inhaber der Firma Rudolf Burger-Steger, in Burg, ist Rudolf Burger-Steger, von und in Burg. Handel mit Wertschriften. Burg Nr. 126.

16. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Rikenbach & Ceresola, Baugeschäft, in Magden (S. H. A. B. 1927, Seite 962), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Supplemento all'iscrizione concernente la ditta Giovanni Tettamanti, in Locarno (F. u. s. di c. del 29 agosto 1930, n° 201, pag. 1787). Si aggiunge che il locale dell'azienda si trova in Locarno, Quartier Nuovo.

Rejttifica e complemento dell'iscrizione: concernente la ditta **Arturo Tettamanti**, in Locarno (F. u. s. di c. del 29 agosto 1930, no 201, pag. 1787). Il genere di commercio della ditta è commercio di carta all'ingrosso e fabbrica di sacchetti. Il locale dell'azienda si trova in Locarno, Quartier Nuovo.

Distretto di Mendrisio

1930. 9 settembre. Le seguenti ditte vengono cancellate d'ufficio per cessazione del loro commercio, dopo che tutti i loro soci sono partiti per l'estero:

1. Mercerie, ecc. — Società in nome collettivo **B. Pepe e C.**, mercerie e oggetti casalinghi, in Chiasso (F. u. s. di c. del 13 giugno 1916, no 136, pag. 928, e del 23 giugno 1916, no 145, pag. 999);
2. Commestibili. — Società in nome collettivo **Lecureux e Carminati**, commestibili, in Chiasso (F. n. s. di c. del 23 dicembre 1919, no 308, pag. 2264).

Waadt — Vaud — Vaud Bureau d'Yverdon

1930. 15 septembre. Dans son assemblée générale du 19 mai 1930, la **Société coopérative de fromagerie et laiterie de Mathod**, dont le siège est à Mathod (F. o. s. du c. des 29 décembre 1885, page 802; 24 août 1921, page 1691, et 23 novembre 1923, page 2203), a adopté de nouveaux statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: La nouvelle raison sociale adoptée est la suivante: **Société de Fromagerie de Mathod**. Cette société est une coopérative au sens des art. 678 à 715 du Code fédéral des obligations. Sa durée est illimitée. Elle a pour but de sauvegarder par le moyen de la coopération les intérêts de ses membres: a) en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait mis à sa disposition; b) en favorisant le développement technique de l'industrie laitière; c) en discutant dans son sein toutes les questions concernant la vente et l'achat du lait. Peuvent faire partie de la société tous les producteurs de lait domiciliés dans la commune de Mathod ainsi que tous les propriétaires de terres sises dans cette commune. Peuvent exceptionnellement faire partie de la société les producteurs de lait dont le domaine touche le territoire de la commune de Mathod et qui n'ont pas leur domicile dans la commune. Les demandes d'admission sont adressées par écrit au comité, qui les soumet à la plus prochaine assemblée générale, laquelle statue à leur sujet. Les sociétaires admis signent personnellement les statuts. L'assemblée générale fixe chaque année le montant de la finance d'entrée. La qualité de membre se perd: a) par démission volontaire; b) par l'exclusion; c) lorsque le sociétaire ne possède plus les qualités requises pour faire partie de la société; d) par la mort. Les membres de la société ne peuvent s'en retirer qu'en avisant par écrit le comité de leur démission 6 mois au moins avant la fin de l'exercice en cours. L'assemblée générale peut fixer une indemnité équitable à payer par les membres qui se retirent de la société lorsque le bilan de cette dernière est défavorable. Les sociétaires sortants n'ont aucun droit à la fortune de la société. En revanche, ils restent, pendant les deux ans qui suivent leur sortie, responsables des engagements qu'avait jusqu'alors contractés la société. L'assemblée générale peut prononcer l'exclusion de membres qui lésent les intérêts de la société. Les sociétaires qui cessent l'exploitation de leur domaine, vendent ou remettent tout ou partie de leur propriété ou qui, pour une raison ou pour une autre, perdent les qualités requises pour l'admission, obligeront leurs successeurs à reprendre si possible la qualité de membre avec tous ses droits et devoirs. Les héritiers d'un sociétaire décédé en reprennent sans autre formalité les droits et les devoirs. Un ou plusieurs héritiers peuvent se substituer à une communauté héréditaire. Si plusieurs héritiers se substituent à celle-ci, tous doivent cependant satisfaire aux conditions d'admission. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale, composée de tous les sociétaires; b) le comité, composé d'un président et de deux autres membres nommés pour un an par l'assemblée générale qui désigne le président. Les membres du comité sont rééligibles. Le comité représente la société en justice et vis-à-vis des tiers. La signature collective à deux du président et du secrétaire engage la société vis-à-vis des tiers. Le comité désigne un secrétaire-caissier, lequel peut être pris en dehors de son sein. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par ses biens, puis, si un découvert subsiste, par la fortune de ses membres qui sont solidairement et indéfiniment responsables. L'exercice comptable prend fin le 30 avril. Si après avoir fait face aux dépenses un excédent subsiste, on l'affectera aux amortissements nécessaires, à la constitution de réserves ou à de nouveaux placements dans l'entreprise commune. La société ne poursuit pas la réalisation d'un bénéfice proprement dit. En remplacement d'Alfred Burdet, démissionnaire, l'assemblée a désigné en qualité de membre du comité, Georges Debétaz, de Fey, agriculteur, domicilié à Mathod.

15 septembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office, savoir:

- a) pour cause de départ depuis plus d'un an:
 1. Café. — **Jacques Antiglo**, à Yverdon, exploitation du café de la Plaine (F. o. s. du c. du 15 janvier 1924, page 76).
 2. Hôtel. — **Jules Beucler**, à Yverdon, exploitation de l'Hôtel du Port (F. o. s. du c. du 25 février 1921, page 420).
 3. Transports. — **Armand Barbezat**, à Yverdon, transports (F. o. s. du c. du 15 janvier 1924, page 76).
 4. R. Colom, « Aux produits d'Espagne », à Yverdon, produits d'Espagne (F. o. s. du c. du 10 juin 1912, page 1043).
 5. Boulangerie, etc. — **Chs. Desarzens-Soumi**, à Yverdon, boulangerie, pâtisserie, farines et sons (F. o. s. du c. du 12 décembre 1912, page 2134).
 6. **Edouard Maurer**, « La Fourragère », à Yverdon, grains, farines et tourteaux, articles fourragers, engrais chimiques (F. o. s. du c. du 15 janvier 1924, page 76).
 7. Café. — **Ernest Peguiron**, à Yverdon, exploitation du Café des sports, (F. o. s. du c. du 14 août 1919, page 1443).
 8. Boulangerie. — **Alexis Rouge**, à Yverdon, boulangerie, pâtisserie (F. o. s. du c. du 14 août 1919, page 1443).
 9. Café. — **Jean Tondini**, à Yverdon, exploitation du Café des Concerts (F. o. s. du c. du 8 août 1919, page 1411).
- b) pour cause de décès des titulaires:
 1. Marchand-grainier. — **Jules Charles**, à Yverdon, marchand-grainier-spécialiste, gros et détail (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1915, page 1608).
 2. Café. — **Charles Demelais**, à Yverdon, exploitation du Café de l'Hôtel de Ville (F. o. s. du c. du 16 novembre 1927, page 2066).
 3. Epicerie, mercerie. — **Armand Deppierraz**, à Yverdon, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 12 juillet 1920, page 1344).

4. Librairie-papeterie. — **C. Mabile**, à Yverdon, librairie-papeterie, reliure (F. o. s. du c. du 26 décembre 1901, page 1710).

5. Epicerie, charcuterie. — **Paul Rochat-Druey**, à Yverdon, épicerie, charcuterie, migros et détail (F. o. s. du c. du 25 février 1921, page 420).

c) pour cause de faillite:

1. Denrées coloniales, etc. — **Armand Chevalley**, à Yverdon, denrées coloniales, épicerie fine, graines potagères et fourragères, vins fins, café, gros et détail (F. o. s. du c. du 14 février 1925, page 254).
2. Café. — **César Droz**, à Yverdon, exploitation du Café de l'Hôtel de Ville (F. o. s. du c. du 11 août 1926, page 1458).
3. Denrées coloniales. — **Otto Escher**, à Yverdon, denrées coloniales (F. o. s. du c. du 28 janvier 1924, page 156).
4. Denrées coloniales. — **Hinderer, frères**, société en nom collectif dont le siège est à Yverdon, denrées coloniales (F. o. s. du c. du 14 mars 1904, page 413).
5. Café. — **Ernest Kämpf**, à Yverdon, exploitation du Café du Casino (F. o. s. du c. du 27 avril 1926, page 766).
6. Boucherie. — **Ernest Moeri**, à Yverdon, boucherie, charcuterie (F. o. s. du c. du 29 décembre 1926, page 2273).
7. Fabrique d'appareils, etc. — **Francis Mottaz**, à Yverdon, fabrique d'appareils « Framo », simples et automatiques et fourniture de bandes gommées (F. o. s. du c. du 15 septembre 1925, page 1562).
8. Commerce de bétail. — **J. L. Robellaz fils**, à Yverdon, marchand de bétail (F. o. s. du c. des 18 septembre 1916, page 1427, et 3 avril 1925, page 560).
9. Confections, horlogerie. — **Weill Emile**, à Yverdon, à l'enseigne « Aux Travailleurs », confections et horlogerie (F. o. s. du c. du 26 novembre 1907, page 2019).
10. Tissus, confections. — **Salomon Guggenheim**, « Au Progrès », à Yverdon, tissus et confections (F. o. s. du c. du 21 février 1927, page 307).
11. Garage, etc. — **Jean Groux**, à Yverdon, Garage du Midi, école de chauffeur, achat et vente d'automobiles et camions-automobiles, taxis, transports, vente de benzine et huiles, ainsi que tous accessoires (F. o. s. du c. du 31 octobre 1927, page 1921).

16 septembre. Dans ses assemblées des 12 mai 1929 et 4 février 1930 la **Fédération des producteurs de lait d'Yverdon et environs**, société coopérative dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 26 juin 1916, page 1014), a apporté diverses modifications à la composition de son comité, lequel est actuellement le suivant: Président: **Jules Bovay**, d'Ursins et Chanéaz, agriculteur, à Treycovagnes; vice-président: **Ernest Moser**, de Biglen (Berne), agriculteur, à Treycovagnes; secrétaire: **Adolphe Acgler**, diemtigen, agriculteur, à Treycovagnes; caissier: **Paul Dutoit**, de Moudon et Chesalles, agriculteur, à Sermuz; membre: **Hermann Trolliet**, de Seigneux, agriculteur, à Yverdon; **Henri Mayor**, **Aimé Cuhe**, **Numa Auberson** et **Fritz Gehry** ont ainsi cessé de faire partie du comité. Les signatures d'**Henri Mayor**, d'**Aimé Cuhe** et de **Numa Auberson**, anciens président, vice-président et secrétaire sont radiées. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou du vice-président signant collectivement avec le secrétaire.

Wallis — Valais. — Vallese. Bureau de Brigue

1930. 16 septembre. L'assemblée générale du 30 août 1930 de la **Société Suisse des Explosifs**, à Gamsen, Glis (Valais) (F. o. s. du c. no 212 du 11 septembre 1930, page 1873), a nommé aux fonctions d'administrateur de la société **Louis Harlé**, ingénieur-directeur d'usine, de nationalité française, demeurant à Rouen (France); **François Armangau**, chef de fabrication, de et à Glis, et **Auguste Dufour**, agent commercial, de Plainpalais (Genève), à Brigue. Ils sont autorisés à signer valablement avec un autre administrateur ou fondé de pouvoirs. La signature de **Auguste Dufour**, à Brigue, suivant publication dans la F. o. s. du c. no 123 du 24 mai 1916, page 838, comme agent commercial est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Modes. — 1930. 15 septembre. Le chef de la maison **Scheurmann**, à Genève, est **Madame Constance Scheurmann**, née **Ross**, de Safenwil (Argovie), domiciliée à Genève. Commerce de modes. 10, Grand Quai.

15 septembre. Aux termes d'acte passé devant **Me Adrien Picot**, notaire, à Genève, le 30 août 1930, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Place de la Fusterie 14**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier l'achat pour le prix de fr. 300,000 de la parcelle 5928 de la commune de Genève, contenant 1 are, 78 mètres, 5 décimètres, portant lieu dit 14 place de la Fusterie le bâtiment H. 379. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne d'Auguste Béraud, régisseur, de Vandœuvre, à Genève. Siège social: 14, place de la Fusterie.

Tricotage mécanique, etc. — 15 septembre. Aux termes d'acte reçu par **Me Pierre Carteret**, notaire, à Genève, le 5 septembre 1930, il a été constitué sous la dénomination de **Tricomeca**, une société anonyme ayant pour objet le tricotage mécanique, l'achat et la vente de tous articles de tricotage, bonneterie ou articles similaires et la représentation en général. Son siège est fixé au Petit-Saconnex. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 5000, divisé en 50 actions de fr. 100 chacune, nominatives. **Madame Irène-Marguerite Bouzer** a fait apport à la société d'une machine à tricoter. Cet apport est fait et accepté pour le prix de fr. 500. En paiement de cet apport, il sera remis à **Madame Bouzer**, 5 actions de la société de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre en la personne de **John Ramel**, agent de change, de Genève, aux Eaux-Vives. Dans sa séance du 5 septembre 1930, le conseil d'administration a nommé comme fondé de pouvoirs, avec signature sociale individuelle, **Pierre Kennel**, Docteur en sciences, français, au Petit-Saconnex. Siège social: Avenue Riant Parc no 18.

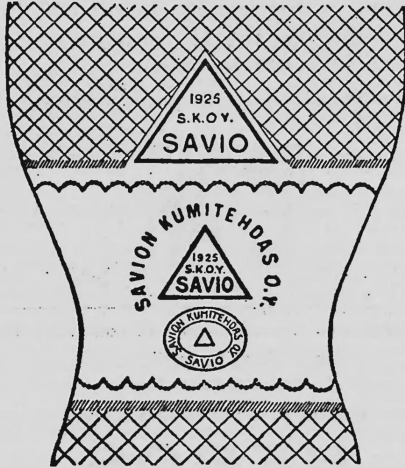
Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

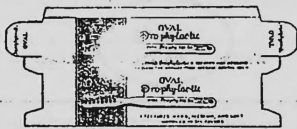
Nr. 73175. — Hinterlegungsdatum: 25. April 1930, 18¼ Uhr.
Savion Kumitehdas Osakeyhtiö, Fabrikation und Handel,
Savio (Finnland).

Gegenstände aus Gummi, insbesondere Gummi-Ueberschuhe.



N° 73176. — Date de dépôt: 7 juillet 1930, 18½ h.
Pro-phy-lac-tic Brush Company, fabrication et commerce,
Northampton (Hampshire, Massachusetts, E.-U. d'Amérique).

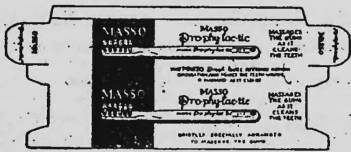
Brosses à dents.



(La marque est exécutée en jaune, rouge et blanc avec des inscriptions en blanc, noir et rouge).

N° 73177. — Date de dépôt: 7 juillet 1930, 18½ h.
Pro-phy-lac-tic Brush Company, fabrication et commerce,
Northampton (Hampshire, Massachusetts, E.-U. d'Amérique).

Brosses à dents.



(La marque est exécutée en jaune, noir et blanc, avec des inscriptions en blanc, noir et rouge).

Nr. 73178. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1930, 18 Uhr.
Otto Brunner, Apotheker, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate.

Neo-Spermol

Nr. 73179. — Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1930, 18¼ Uhr.
Tabozon A.-G. (Tabozon Ltd.), (Tabozon S. A.),
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Konservierungsmittel für Lebensmittel, Fruchtsäfte, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Maschinen, Maschinenteile, Maschine zur Sterilisierung und Regenerierung von Nahrungs- und Genussmitteln, Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier.

TABOZON

Nr. 73180. — Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1930, 18¼ Uhr.

Tabozon A.-G. (Tabozon Ltd.), (Tabozon S. A.),
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Konservierungsmittel für Lebensmittel, Fruchtsäfte, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Maschinen, Maschinenteile, Maschine zur Sterilisierung und Regenerierung von Nahrungs- und Genussmitteln, Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier.



TABOZON

(Die Marke wird in braun und rot auf weissem Grund ausgeführt).

Nr. 73181. — Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1930, 12¼ Uhr.

Gebr. Weber & Cie., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Yoghurt-Käse.

FROMAGE JOGHURT KÄSE AXELROD

N° 73182. — Date de dépôt: 28 juillet 1930, 18¼ h.

Eugène Baud, fabrication et commerce,
Chêne-Bourg (Genève, Suisse).

Sections de lames de faucheuses.



Nr. 73183. — Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1930, 17 Uhr.

Liebermann Wälchli & Co., Handel,
Zürich (Schweiz).

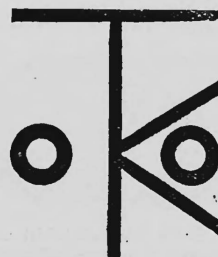
Spezial-Schaüre zum Fischen japanischer Herkunft.



Nr. 73184. — Hinterlegungsdatum: 4. September 1930, 18 Uhr.

Toni Herz, Fabrikation,
Freiburg (Schweiz).

Gewebe.



Nr. 73185. — Hinterlegungsdatum: 1. August 1930, 15 Uhr.

Jos. Racher, Fabrikation und Handel,
Glarus (Schweiz).

Blutstillende Mittel jeder Art, Engl. Heftpflaster, Heftpflaster, Heiltaffet, sonstige Pflaster, Salben, Pomaden, Balsame, Drogen, Chemikalien, Gaze, Gazebinden, Mullbinden, Lint, Jute, Verbandwatten, Holz wollwatten, Watebinden, Wattetupfer und andere Watten, Charpie, Kompressen, Umschläge, aufsaugende Mittel, Gewebe aus Baumwolle, Leinen, Seide, Papier, Verbandstoffe und Verbandmittel jeder Art, Holzwole und Holzfasern, chemische Produkte, pharmazeutische Präparate, Desinfektionsmittel jeder Art, antiseptische Mittel, ätherische und fette Öle, auch parfümierte und zusammengesetzte, kosmetische Mittel, Riechstoffe und Parfümerien jeder Art, Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel jeder Art, Heilmittel und medizinische Spirituosen jeder Art für Menschen und Tiere zu äusserlichem Gebrauch, Haushalt-, Toilette- und medizinische Seifen, Toiletteartikel, Gummi- und Lederwaren, Papierwaren, Reklamegegenstände jeder Art. Alle hier angeführten Produkte auch mit Eisenchlorid, Borsäure, Karbolsäure, Salicylsäure, Jodoform, Chloroform und anderen Stoffen imprägniert (getränkt) oder versetzt. Druckerei- und lithographische Erzeugnisse.

Nach Gebrauch wieder in diesem Convert versorgen

Inliegend 1 Täfelchen
blutstillendes

Schutz-
1798
Marke

Eisenchlorid-Lintanell

(Lintanell cum ferr. sesqu.)

Gebrauchsanweisung:

Die Wunde mit einem kleinen Fleckchen Eisenchlorid-Lintanell bedecken, bis das Blut gestillt ist, hernach mit dem Pflaster die Wunde überkleben.
Bei stärkerer Blutung klebt man das Pflaster über das Lintanell

(Erneuerung der Marke Nr. 26855. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 3. Februar 1930 an).

Nr. 73186. — Hinterlegungsdatum: 1. August 1930, 15 Uhr.

Jos. Racher, Fabrikation und Handel,
Glarus (Schweiz).

Blutstillende Mittel jeder Art, Engl. Heftpflaster, Heftpflaster, Heiltaffet, sonstige Pflaster, Salben, Pomaden, Balsame, Drogen, Chemikalien, Gaze, Gazebinden, Mullbinden, Lint, Jute, Verbandwatten, Holz wollwatten, Watebinden, Wattetupfer und andere Watten, Charpie, Kompressen, Umschläge, aufsaugende Mittel, Gewebe aus Baumwolle, Leinen, Seide, Papier, Verbandstoffe und Verbandmittel jeder Art, Holzwole und Holzfasern, chemische Produkte, pharmazeutische Präparate, Desinfektionsmittel jeder Art, antiseptische Mittel, ätherische und fette Öle, auch parfümierte und zusammengesetzte, kosmetische Mittel, Riechstoffe und Parfümerien jeder Art, Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel jeder Art, Heilmittel und medizinische Spirituosen jeder Art für Menschen und Tiere zu äusserlichem Gebrauch, Haushalt-, Toilette- und medizinische Seifen, Toiletteartikel, Gummi- und Lederwaren, Papierwaren, Reklamegegenstände jeder Art. Alle hier angeführten Produkte auch mit Eisenchlorid, Borsäure, Karbolsäure, Salicylsäure, Jodoform, Chloroform und anderen Stoffen imprägniert (getränkt) oder versetzt. Druckerei- und lithographische Erzeugnisse.

Englisch

Pflaster

und Eisenchlorid Lintanell.

(blutstillend)

Emplastrum anglicanum et Lintanell cum ferr. sesqu.

Halbes Blatt perforiert
Halbes Blatt ganz

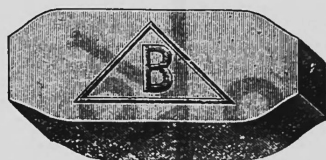
Gebrauchsanweisung:

Die Wunde mit Eisenchlorid-Lintanell bedecken, bis das Blut gestillt ist, hernach mit dem Pflaster überkleben. — Bei starker Blutung klebt man das Pflaster über das Lintanell

(Erneuerung der Marke Nr. 26856. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 3. Februar 1930 an).

Nr. 73187. — Hinterlegungsdatum: 6. August 1930, 8 Uhr.

Braunkohlen- & Briketwerke Roddergrube Aktiengesellschaft,
Fabrikation,
Brühl (Bez. Köln, Deutschland).
Braunkohlen-Briketts.



(Erneuerung der Marke Nr. 28010. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 6. August 1930 an).

Nr. 73188. — Hinterlegungsdatum: 7. August 1930, 18¼ Uhr.

Schweiz. Lokomotiv- & Maschinenfabrik, Fabrikation und Handel,
Winterthur (Schweiz).

Maschinen, Kompressoren und Motoren.



N° 73189. — Date de dépôt: 26 août 1930, 19 h.

Otto Marchetti, commerce,
Lausanne (Suisse).

Produits alimentaires, charcuterie, conserves.



N° 73190. — Date de dépôt: 12 août 1930, 19 h.

Hugo Plaatt, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

HEROS

N° 73191. — Date de dépôt: 15 août 1930, 8 h.

Paul Panke, commerce,
Lugano (Suisse).

Coutellerie fine, articles de toilette et pour coiffeurs.



N° 73192. — Date de dépôt: 15 août 1930, 13 h.

Schwob frères et Cie. S. A., fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres, bijouterie, tous objets servant à indiquer l'heure et articles de réclame.

FLIP-FLAP

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 15. September 1930 — Situation hebdomadaire au 15 septembre 1930

Aktiven — Actif		Letzter Ausweis Dernière situation		Encaisse or en Suisse à l'étranger	Disponibilités en or à l'étranger Portefeuille effets sur la Suisse Avances sur nantissement applicables à couvrir L. billets d. banque Autres avances sur nant. Titres Correspondants en Suisse à l'étranger Autres postes de l'actif
	Fr.	Fr.			
1. Goldbestand:					
im Inland	639,620,645. 10				
im Ausland	—				
		639,620,645. 10	+ 85,773. 60		
2. Golddevisen	340,542,123. 93			1,764,130. 85	
3. Inlandportfeuille	58,702,946. 92			— 11,420,335. 21	
4. Lombardvorschüsse:					
als Notendeckung verw.	36,060,704. 37			— 440,688. 97	
Andere Lombardvorsch.	—				
5. Wertschriften	85,611,588. 50			+ 981,003. 35	
6. Korrespondenten:					
im Inland	22,797,531. 25				
im Ausland	13,169,724. 83			+ 11,681,928. 72	
7. Sonstige Aktiven	22,387,270. 01			+ 205,072. 47	
		Total 1,218,892,534. 91			
		Passiven — Passif			
		Fr.	Fr.		
1. Eigene Gelder	84,500,000. —			—	Fonds propres
2. Notenumlauf	903,708,860. —			— 20,277,585. —	Billets en circulation
3. Tagl. fall. Verbindlichk.	246,997,264. 45			+ 16,682,983. 20	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	34,689,420. 46			+ 2,803,329. 91	Autres postes du passif
		Total 1,218,892,534. 91			
Diskontsatz 2½ %, seit 10. Juli 1930. —		Taux d'escompte 2½ %, depuis le 10 juillet 1930. —			
Lombardzinsfuß 3½ %, seit 10. Juli 1930.		Taux pour avances 3½ %, depuis le 10 juillet 1930. 219. 19. 9. 80.			

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux
 Ueberweisungskurse vom 19. September an — Cours de réduction à partir du 19 septembre
 Belgien Fr. 71. 95; Dänemark Fr. 133. 10; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 40;
 Deutschland Fr. 122. 85; Frankreich Fr. 20. 26; Italien Fr. 27. 05; Jugoslawien
 Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 70; Oesterreich
 Fr. 72. 85; Polen Fr. 57. 85; Schweden Fr. 138. 60; Tschechoslowakei
 Fr. 15. 32; Ungarn Fr. 90. 35; Marokko Fr. 20. 26; Grossbritannien Fr. 25. 10.

PROSPECTUS

Suchard S. A., Neuchâtel

Emprunt 4 1/2 % de fr. 6,000,000 de 1930

Dans le but de rembourser le solde encore en circulation de l'emprunt 4 % Série A de 1905, venant à échéance le 31 décembre 1930 et pour augmenter ses disponibilités, la société, conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 17 septembre 1930, émet un

Emprunt 4 1/2 % de fr. 6,000,000 capital nominal

Sont les modalités sont les suivantes:

1. L'emprunt est divisé en 6000 obligations au porteur de fr. 1000 chacune, numérotées de 1 à 6000.
2. Les intérêts au taux de 4 1/2 % l'an sont payables semestriellement les 31 mars et 30 septembre contre remise des coupons correspondants. Le premier coupon échoit le 31 mars 1931.
3. Le remboursement de l'emprunt se fera, suivant plan d'amortissement inséré dans les titres, à partir de la dixième année, par voie de tirages au sort annuels qui auront lieu trois mois au moins avant l'époque de remboursement des titres; le premier remboursement aura lieu le 30 septembre 1941 et le dernier le 30 septembre 1955 au plus tard.

L'emprunt sera complètement amorti dans une durée de vingt-cinq ans.

La société se réserve la faculté de dénoncer l'emprunt au remboursement anticipé, total ou partiel, pour et dès le 30 septembre 1941, moyennant un avertissement donné au moins trois mois à l'avance, et ensuite pour chaque échéance de coupon.

Les obligations présentées au remboursement devront être munies de tous leurs coupons non échus; à défaut, le montant des coupons manquants sera déduit du capital.

4. Les obligations remboursables et les coupons échus seront payés sans frais, ces derniers toutefois sous déduction de l'impôt fédéral sur les coupons, auprès de:

la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel,
la Société de Banque Suisse, à Bâle,

et à tous les autres sièges, succursales et agences en Suisse de ces banques.

5. L'emprunt ne jouit pas de garanties spéciales; toutefois, la société s'engage à ne pas constituer des gages spéciaux en faveur d'autres emprunts qu'elle pourrait encore contracter à l'avenir, à moins d'en faire bénéficier au même rang le présent emprunt.

6. Toutes les publications relatives à cet emprunt ont lieu valablement par des insertions dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel et dans la Feuille officielle suisse du commerce ainsi que dans un journal du canton de Neuchâtel et un journal du canton de Bâle-Ville.

7. L'admission de l'emprunt aux cotes des bourses de Neuchâtel et de Bâle sera demandée et maintenue pendant toute la durée de l'emprunt.

Suchard S. A. a été fondée en 1905 et inscrite au registre du commerce de Neuchâtel le 6 juin 1905.

Elle a pour but la préparation, la fabrication et la vente du cacao, des diverses espèces de chocolat et de tous les articles similaires. Elle peut aussi créer elle-même d'autres entreprises analogues et s'intéresser directement ou indirectement à toutes affaires de même nature déjà existantes ou nouvelles.

La durée de la société est illimitée.

Le capital social est de fr. 10,500,000 entièrement versé, représenté par 15,000 actions de Fr. 700 nom. chacune.

Le conseil d'administration, de cinq membres au moins, est composé actuellement comme suit: MM. le Dr. E. Martz, industriel, Ariesheim (Bâle), président et délégué du conseil d'administration; Willy Russ, industriel, Neuchâtel, vice-président et délégué du conseil d'administration; Ursmar des Wattines, avocat à la Cour d'Appel, Bruxelles; Jean Roger, banquier, Bruxelles; le Dr. Max Staehelin, président de la Société de Banque Suisse, Bâle; Fritz de Rütté, industriel, Neuchâtel; S. de Perrot-Suchard, ingénieur, Neuchâtel; Edgar Brun, administrateur de sociétés, Paris; Fernand Kabus, administrateur de sociétés, Neuchâtel.

Les publications de la société ont lieu au moyen d'avis publiés trois fois dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel et dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Les comptes annuels de la société sont arrêtés chaque année au 31 décembre.

Sur le bénéfice net résultant du bilan, il est prélevé en premier lieu 5 % au moins en faveur du fonds de réserve statutaire. Il est réparti ensuite aux actionnaires un dividende de 5 % sur le capital-actions versé: Du montant restant 15 % sont attribués au conseil d'administration, 15 % mis à la disposition du conseil d'administration pour être utilisés selon sa prudence en faveur des employés et des ouvriers, le solde au capital-actions à titre de dividende complémentaire.

Le bilan ainsi que le compte de profits et pertes de l'exercice 1929, se présentent comme suit:

ACTIF	Bilan au 31 décembre 1929	Fr.
1. Immeubles et terrains	3,206,736.35
Valeur d'assurance fr. 6,822,000.—		
Les immeubles de Serrières et Loerach sont la propriété d'une société immobilière dont les actions sont comprises dans le compte portefeuille titres.		
2. Machines et matériel industriel	2,941,667.55
Valeur d'assurance fr. 9,892,000.—		
3. Mobilier et outillage	304,101.—
4. Approvisionnements et marchandises	7,388,954.55
5. Portefeuille titres (y compris les participations à nos sociétés filiales)	1,231,956.79
6. Débiteurs divers, banques, traites et remises, etc.	13,262,107.56
7. Caisse	73,900.59
		28,409,424.39
PASSIF		
1. Capital social	10,500,000.—
2. Fonds de réserve	135,000.—
3. Caisse de retraite du personnel de la fabrique de chocolat Suchard, Serrières	1,776,268.50
4. Emprunts obligataires	4,600,000.—
5. Obligations remboursables	34,000.—
6. Coupons à payer	43,655.—
7. Créanciers divers, fournisseurs, etc.	10,667,144.55
8. Profits et pertes:		
Bénéfices de l'exercice 1929	Fr. 565,023.65
Report de l'exercice	Fr. 88,332.69
		28,409,424.39

Compte de profits et pertes pour l'exercice 1929

CHARGES	Fr.
Frais généraux	573,851.62
Amortissements	611,899.60
Changes	13,661.18
Bénéfice net	653,356.34
	1,852,768.74

PRODUITS	Fr.
Bénéfice reporté de 1928	88,332.69
Bénéfice industriel	795,949.54
Redevances et Produits divers	503,367.80
Intérêts et produits du portefeuille	465,118.71
	1,852,768.74

Pour les cinq dernières années, la société a distribué les dividendes suivant:

	1925	1926	1927	1928	1929
	6%	—	—	5%	5%

Les résultats, après amortissements et versements aux réserves, ont été:

	1925	1926	1927	1928	1929
Bénéfice nets	Fr. 765,007.05	—	574,718.82	645,932.69	653,356.34
Pertes	—	485,210.02	—	—	—

La dette obligataire de la société s'élève à fr. 4,600,000.— nom. se décomposant comme suit:

4% 1905 Série A	Fr. 1,100,000.—
4% 1910 Série B	1,600,000.—
5% 1913	1,900,000.—

Neuchâtel, le 17 septembre 1930.

Suchard S. A.

Les banques soussignées ont pris ferme

Emprunt précité 4 1/2 % de fr. 6,000,000 capital nominal de 1930 de Suchard S. A., Neuchâtel

et l'offrent en souscription publique

du 18 au 25 septembre 1930 inclusivement

aux conditions suivantes:

A. Conversion

Les porteurs des obligations de

l'Emprunt 4 % Série A de 1905

arrivant à échéance le 31 décembre 1930, ont la faculté de convertir leurs titres en obligations du nouvel emprunt.

Le prix de conversion est fixé à 98 %, jouissance 30 septembre 1930, plus la moitié du timbre fédéral d'émission, soit 0.60 %. La société prendra à sa charge l'autre moitié de ce timbre.

Lors de la conversion, il sera payé aux porteurs des obligations 4 % de 1905, en espèces, pour chaque titre de fr. 1000.— nom., une soulte de conversion calculée comme suit:

a) différence de 2 % entre le pair et le cours d'émission de 98 %	Fr. 20.—	
moins timbre fédéral de 0,60 %	6.—	Fr. 14.—
b) les intérêts à 4 % du 30 juin au 30 septembre, soit	Fr. 10.—	
moins le droit de timbre fédéral sur les coupons de 2 %	0.20	9.80
soit, par fr. 1000 de capital converti		Fr. 23.80

Les porteurs d'obligations 4 % série A de 1905 sont invités à remettre leurs titres, munis du coupon au 31 décembre 1930, à l'un des domiciles des banques soussignées, jusqu'au 25 septembre au plus tard, en utilisant le formulaire spécial à cet effet. Les numéros des titres à convertir doivent être indiqués sur ce formulaire dans l'ordre arithmétique.

Les déposants recevront en échange de leurs titres à convertir, des bons de livraison qui seront échangés plus tard contre les titres définitifs du nouvel emprunt.

B. Souscription contre espèces

Les titres du nouvel emprunt qui ne seront pas absorbés par les demandes de conversion sont offerts simultanément en souscription contre espèces.

Le prix de souscription est fixé à 98 %, jouissance 30 septembre 1930, plus la moitié du timbre fédéral d'émission, soit 0.60 %. La société prendra à sa charge l'autre moitié de ce timbre.

Les souscriptions seront reçues dans le délai sus-indiqué par tous les sièges, succursales et agences en Suisse des banques soussignées.

La répartition aura lieu immédiatement après la clôture de la souscription, moyennant avis par lettre au souscripteur. Si le montant souscrit dépasse celui des titres disponibles, les souscriptions seront soumises à une réduction proportionnelle.

La libération des titres attribués s'effectuera du 30 septembre au 31 octobre 1930 au plus tard, avec décompte des intérêts à 4 1/2 % du 30 septembre 1930 au jour de la libération.

57-12

Neuchâtel et Bâle, le 17 septembre 1930.

Banque Cantonale Neuchâteloise.

Société de Banque Suisse.

In Genf und Romanshorn zur gleichen Zeit



können Sie Kunden acquirieren bei Benützung des **MULTIGRAPH**

Prospekte und kostenlose Vorführung durch die **MULTIGRAPH A. G., Gerbergasse 2, ZÜRICH**

Schaffhauser Kantonalbank
Schaffhausen
Neuhausen · Stein a. Rhod. · Rüdlingen-Buchberg
Staatsgarantie

Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hierdurch sämtliche **4 3/4 % Obligationen** unserer Bank die in der Zeit bis 31. Dezember 1930 kündbar werden und soweit eine Kündigung noch nicht erfolgt ist, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf. Den Inhabern gekündeter Titel offerieren wir bis auf weiteres die sofortige **Konversion à 4 3/4 %** auf 9 1/2 Jahre fest, mit nachfolgender halbjährlicher Kündigungsfrist. Bei der Erneuerung wird der Zins bis zum Verfalltag zum Satze der alten Titel vergütet. Gegen **Barzahlung** sind wir, solange Bedarf, ebenfalls Abgeber von 4 3/4 % Obligationen zu gleichen Bedingungen.

Schaffhausen, den 18. September 1930.
(5261 Z) 2627 **Die Direktion.**

Als **vorteilhafte Kapitalanlage** empfehlen wir, solange Bedarf, unsere **5% Obligationen** auf 3-6 Jahre lest auf den Namen oder den Inhaber lautend. ;2450

VOLKSBANK SIDERS
Kapital u. Reserven Fr. 905,000 Gegründet 1912
Dividende pro 1920-1923 = 7 %
Dividende pro 1924-1929 = 7 1/2 %

Postcheckkonto II e 170 Sitten

Englisch in 30 Stunden
geläufig sprechen lernt man nach interessanter u. leichtfasslicher Methode durch brieflichen (76-2 Lz) 2446

Fernunterricht
mit Aufgaben-Korrektur. Erfolg garant. 1000 Referenzen. **Spezialschule für Englisch „Rapld“** in Luzern Nr. 150. Prospekte gegen Rückporto.

Eine kaufmännische Stelle
finden Sie rasch durch ein Inserat im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 4. Oktober 1930, vormittags 11 Uhr, im Konzertsaal «Zur Kaufleuten», Eingang Pelikanplatz, in Zürich.

TAGESORDNUNG:

- Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1929/30. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
- Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1930/31.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis und mit spätestens den 30. September 1930 am Sitze der Gesellschaft (Bahnhofstrasse 30) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen, Eidgenössische Bank A. G., Zürich, und deren Comptoirs, Schweizerischer Bankverein, Basel, La Roche & Co., Basel, Kantonalbank von Bern, Bern, Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur, Aargauische Kantonalbank, Aarau, Union Financière de Genève, Genf, Banque de Paris et des Pays Bas, Genf, Hensch & Cie., Genf, Lombard, Odier & Cie., Genf, Weck, Aeby & Cie., Freiburg.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 26. September 1930 an bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. (5203 Z) 2597 i

Zürich, den 15. September 1930.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. H. Kurz.

S. A. Corboz & Fischlin, Romont

Assemblée générale ordinaire
le 28 septembre, à 11 heures, z. Christbaum à Zoug

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport des contrôleurs. 3. Approbation des comptes et du bilan et décharge aux organes responsables, fixation du dividende. 4. Nomination des contrôleurs. 5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés au siège social. (14784 F) *2683

Romont, le 17 septembre 1930. **Le conseil d'administration.**

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank
Zürich

Die Herren Aktionäre der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank werden hiermit zu der

Zwanzigsten ordentlichen Generalversammlung
welche Freitag, den 3. Oktober 1930, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich stattfinden wird, eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

- Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1929/30.
- Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr 1929/30.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns, Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
- Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 23. September an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokale der Gesellschaft (Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt) in Zürich aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Deponierung der Titel bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und bei ihren sämtlichen Niederlassungen bis 30. September bezogen werden.

Gleichzeitig mit den Stimmkarten werden den Aktionären auf Verlangen auch Exemplare des Geschäftsberichtes mit der Rechnung über das Geschäftsjahr 1929/30, sowie des Berichtes der Revisionskommission zugestellt. (5071 Z) 2515 i

Zürich, den 3. September 1930.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. H. Kurz.

Kaffee-Handels-Aktiengesellschaft Feldmeilen (Zürich)

Die Aktionäre werden hiermit zu einer **ausserordentlichen Generalversammlung** auf Freitag, den 3. Oktober 1930, nachmittags 3 Uhr, nach Zürich, Talstrasse 11 (Advokaturbureau Sulzer und Schneider) eingeladen.

TRAKTANDEN:

- Protokoll.
- Neuwahl in den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung im Sinne von § 11, lit. e der Statuten.
- Allfälliges.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz von heute an im Bureau der Gesellschaft in Feldmeilen bezogen werden. (5260 Z) 2628 i

Feldmeilen, den 17. September 1930. **Der Verwaltungsrat.**